



**Staatsbibliothek  
zu Berlin**  
Preußischer Kulturbesitz

STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN – PK

HABE GEDULD,  
ALLE DINGE SIND SCHWIERIG  
BEVOR SIE EINFACH WERDEN

# DIE ZEITUNGSRECHERCHE AN DER STABI

Christoph Albers

- Zeitungen sind ...
  - die „Sekundenzeiger der Geschichte“ (Arthur Schopenhauer) und daher authentische Zeitzeugen (Aktualität),
  - sie erscheinen regelmäßig, mindestens 1x wöchentlich, nur in Ausnahmefällen 1x monatlich (Periodizität)
  - sind sowohl für jeden zugänglich als auch für jeden von Interesse (Publizität) und
  - gelten auf Grund ihres universalen Inhalts auch als „Universität des kleinen Mannes“ (Universalität).
  
- Sie ...
  - informieren, analysieren und kommentieren das aktuelle Zeitgeschehen wie auch historische Entwicklungen,
  - schaffen damit Öffentlichkeit und Transparenz und wirken auf diese Weise als sogenannte 4. Gewalt im Staat an der Meinungs- und Willensbildung breiter Bevölkerungsschichten mit.
  - haben oft auch einen Unterhaltungsteil mit Erzählungen, Gedichten, Humor und Rätseln, zuweilen auch einen Amtlichen Teil (insbesondere Amts- und Kreisblätter) sowie in der Regel einen nicht-redaktionellen Teil mit Anzeigen und Werbung.
  
- Sie ...
  - unterscheiden sich damit grundlegend von ungeprüften/unseriösen Quellen und Nachrichten im Netz und sind damit nicht nur für den jeweils aktuellen Tag, sondern über den Erscheinungstag hinaus eine unentbehrliche Primärquelle für die wissenschaftliche Forschung.

## Die Zeitungssammlung der Staatsbibliothek zu Berlin:

- mehr als 200.000 Originalbände, über 100.000 Mikrorollfilme
- zahlreiche Zeitungsdatenbanken aus dem In- und Ausland
- Zeitungslesesaal im Haus Unter den Linden mit Handbibliothek zum Zeitungs- und Pressewesen

## Das Fachgebiet Zeitungen:

- <https://staatsbibliothek-berlin.de/recherche/fachgebiete/zeitungen>

## Serviceangebote des Zeitungslesesaals:

- <https://staatsbibliothek-berlin.de/vor-ort/lesesaele-und-serviceangebote/zeitungslesesaal>

## Linksammlung zu elektronischen Ressourcen von Zeitungen:

- <https://staatsbibliothek-berlin.de/> --> Recherche --> Fachgebiete --> Zeitungen --> Linksammlung
- <https://staatsbibliothek-berlin.de/recherche/fachgebiete/zeitungen/linksammlung-zu-elektronischen-ressourcen/>

# Die Suche von Zeitungstiteln in Bibliothekskatalogen



StabiKat: <https://stabikat.de/>

- Bestellung von in der SBB-PK vorhandenen Zeitungen zur Einsicht im Zeitungslesesaal.



Zeitschriftendatenbank (ZDB): <https://zdb-katalog.de/>

- Suche nach Zeitungen mit Besitznachweis in der größten bibliografischen Datenbank für Periodika, insbesondere wenn Titel nur teilweise oder gar nicht bekannt sind.



Karlsruher Virtueller Katalog (KVK): <https://kvk.bibliothek.kit.edu/>

- Suche in vielen weiteren Bibliothekskatalogen in Deutschland und anderer Länder



WorldCat: <https://www.worldcat.org/de>

- Suche nach Besitznachweisen von Zeitungen weltweit

## Die Suche nach Zeitungen, deren Titel bekannt sind:

- Veraltete und/oder verschiedene Schreibweisen des Titel
  - Berliner Illu**stri**?te Zeitung = auch Berliner Illu**stri**erte Zeitung
  - Staats- und gelehrte Zeitung des Hamburgisch**en** unpart**hey**ischen**en** Cor**res**pondent**en**
  - Frankfurter Zeitung\* = Frankfurter Zeitung **und Handelsblatt** / Berliner Tageblatt und Handelszeitung
  - Köln\* = Köln**ische** Zeitung und Kölner **Tageblatt**
  - Münch**h**?ner = Münch**n**er Neueste Nachrichten, aber: Münch**h**ener Post
  - National-**Z**eitung und National**z**eitung mit unterschiedlichen Erscheinungsorten und Zeiten
- Identische Abkürzungen für unterschiedliche Zeitungen
  - B.Z. = Boulevard-Blatt West-Berlin / Berliner Zeitung ...
  - NZ = Nationalzeitung / Neue Zeit / Die neue Zeitung ...
  - SZ = Süddeutsche Zeitung / Saarbrücker Zeitung / Sächsische Zeitung
  - AZ = Abendzeitung München / Amberger Zeitung / Augsburgener Zeitung ...
  - WAZ = Westdeutsche Allgemeine Zeitung / Wolfsburger Allgemeine Zeitung ...

## Hinweise zu verschiedenen Erscheinungsweisen und Ausgaben einer Zeitung

- Fernausgabe / Deutschland-Ausgabe ≠ Stadt-Ausgabe (gilt für in- und ausländische Zeitungen!)
- Unterschiedliche Regionalausgaben einer Zeitung (z.B. [Völkischer Beobachter](#), [Die WELT](#), [BILD](#), ...)
- Mantelzeitungen mit unterschiedlichen Lokal-/Regionalausgaben (z.B. [WAZ](#), [MAZ](#), ...)
- Mehrere Tagesausgaben einer Zeitung (z.B. [Frankfurter Zeitung](#) mit 6 Morgenblättern um 1900)
- In Berlin sind montags keine Zeitungen erschienen oder es gibt nur eine Montag-Abendausgabe
- Aber: Zeitungen, die nur montags erschienen (z.B. [Berliner Montagspost](#), [Der Montag](#), [Die Welt am Montag](#))
- Sonder-/Jubiläumsausgaben (geplante) und Extra-Ausgaben (ungeplante) zu besonderen Ereignissen
- Online-Ausgabe ≠ Print-Ausgabe (Artikel können nur online oder nur im Print erscheinen, wenn sie in beiden erscheinen, dann im Print einen Tag später, dann aber oft mit abweichender Artikelüberschrift)
- Jahresangabe der Quelle passt nicht zur Jahrgangsangabe im Katalog (andere Zeitung gleichen Namens?)
- Ausgabe-Nr. passt nicht zum Erscheinungsdatum (Zeitungen gleichen Namens an verschiedenen Orten?)
- Erscheinungsdatum abweichend bei julianischem/gregorianischem Kalender z.B. bei russischen Zeitungen
- Zitiertitel „Nürnberger Correspondent“ heisst korrekt „Der Korrespondent von und für Deutschland“.

# Digital verfügbare deutschsprachige Zeitungen nach Zeiträumen

Portale bis 1945 (Auswahl)	Einzeltitle bis 1945 (Auswahl)
<p><a href="#">Deutsches Zeitungsportal (bis 1950)</a> <a href="#">zeitpunkt.nrw</a> <a href="#">digiPress</a> <a href="#">ZEFYS (Kalenderblatt ohne Volltextsuche)</a> <a href="#">ZEFYS – Amtspresse Preußen</a></p> <p><a href="#">Historische Presse der deutschen Sozialdemokratie</a> <a href="#">Exilpresse digital</a> <a href="#">Compact Memory</a> <a href="#">Jüdische Periodika in NS-Deutschland</a></p> <p><a href="#">ANNO</a> <a href="#">E-Newspaper Archives.CH</a> <a href="#">Liechtensteiner Zeitungen, 1878 - 2005</a> <a href="#">DiFMOE – Digitales Forum Mittel- und Osteuropa</a></p>	<p><a href="#">Berliner Tageblatt und Handelszeitung, 1878 – 1928</a> <a href="#">Berliner Börsen-Zeitung, 1872 - 1930</a> <a href="#">Berliner Illustrierte Zeitung, 1892 – 1945</a> <a href="#">Vossische Zeitung Online, 1918 – 1934</a></p> <p><a href="#">Frankfurter Zeitung und Handelsblatt, 1874 – 1943</a></p> <p><a href="#">Neue Zürcher Zeitung (NZZ-Archiv 1780)</a></p> <p><a href="#">Luxemburger Wort, 1848 – 1980</a></p>

# Digital verfügbare deutschsprachige Zeitungen nach Zeiträumen

Portale 1945 – 1995 (Auswahl)	Einzeltitel 1945 – 1995 (Auswahl)
<p><a href="#">ZEFYS - DDR-Presse</a></p> <p><a href="#">WISO-Presse</a> mit einigen wenigen Titeln</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Die ZEIT (von 1/1946 bis 52/1994)</a></li><li>• <a href="#">Nordwest-Zeitung – NWZ (Oldenburg)</a></li><li>• <a href="#">Freiheit (Halle/Saale), 1946 - 1990</a></li><li>• <a href="#">taz – tageszeitung (ab 1988 -)</a></li></ul>	<p><a href="#">Frankfurter Allgemeine Zeitung (F.A.Z.-Archiv)</a></p> <p><a href="#">Süddeutsche Zeitung (SZ Library)</a></p> <p><a href="#">Der SPIEGEL</a></p> <p><a href="#">Die Zeit, ab 1946</a></p> <p><a href="#">Neue Zürcher Zeitung, 1780 – 2020</a></p>
Portale 1995 – heute (Auswahl)	Einzeltitel 1995 – heute (Auswahl)
<p><a href="#">WISO-Presse</a></p> <p><a href="#">Nexis</a> (nur letzte 20 Jahre)</p> <p><a href="#">E-Paper und Regionale Bereitstellung</a> (ab 2010)</p> <p><a href="#">PressReader</a> (nur letzte 90 bzw. 365 Tage)</p>	<p><a href="#">Frankfurter Allgemeine Zeitung (F.A.Z.-Archiv)</a></p> <p><a href="#">Frankfurter Rundschau (F.A.Z.-Archiv)</a></p> <p><a href="#">Süddeutsche Zeitung (SZ LibraryNet)</a></p> <p><a href="#">Der SPIEGEL, ab 1993 (WISO)</a></p> <p><a href="#">Focus, ab 1993</a></p> <p><a href="#">Die ZEIT, ab 1995 (WISO)</a></p> <p><a href="#">Nordwest-Zeitung – NWZ (Oldenburg)</a></p>



## Vorbereitungen für die Recherche in Zeitungen

1. Versuchen Sie vor der eigentlichen Recherche, möglichst viele Informationen bzw. Daten zum jeweiligen Thema zusammenzustellen. Besonders hilfreich sind eindeutige, aussagekräftige Suchbegriffe. Dies sind insbesondere:
  - Eigennamen (Personen, Orte, Gebäude, Produkte, Marken, Projekte, Filme, etc.)
  - Ereignis(se)
  - Datumsangaben bzw. Erscheinungszeiträume; Jahres-, Jubiläums- und Gedenktage
  - Thematische Stichwörter (einschlägige Fachbegriffe, evtl. auch in Übersetzungen)
  - Zeitungstitel, die relevant sein könnten und deren Verbreitungsgebiete
2. Wählen Sie dann von den digital verfügbaren Zeitungsportalen und Einzeltiteln diejenigen aus, die für Ihr Thema bzw. den Untersuchungszeitraum relevant sind.

## Einfache Suche nach einem Produkt in Portalen und Datenbanken:

Beispiel: Wann und wo erschien die erste Anzeige für das Waschmittel *Persil*?

- Deutsches Zeitungsportal: <https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/newspaper>
- Zeitpunkt.NRW: <https://zeitpunkt.nrw/>
- Wikipedia: <https://de.wikipedia.org/wiki/Persil>

Lösung:

- Düsseldorfer Stadtanzeiger: <https://zdb-katalog.de/title.xhtml?idn=016568435&view=full>
- Düsseldorfer Zeitung, Donnerstag 6. Juni 1907, Nr. 280 (Morgenausgabe), Seite 4:  
<https://zeitpunkt.nrw/ulbd/periodical/zoom/13594067>

## 1. Die Suche zu einer Person oder einem Ort

Beispiel: Suche nach Artikeln zu *Muhammad Ali, Mahatma Gandhi, Neu-Delhi und Libyen*

- Süddeutsche Zeitung: <http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/391816195>
- Frankfurter Allgemeine Zeitung: <http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/483302279>
- Neue Zürcher Zeitung: <https://www.e-newspaperarchives.ch/>

Muhammad Ali → auch: Muhammed Ali und Cassius Clay

Mahatma Gandhi → auch: Mahatma Ghandi

Neu-Delhi → auch: Neu-Dehli

Libyen → auch: Lybien

„Kennen Sie K-Town?“

<https://www-1proquest-1com-1006b752b087f.erf.sbb.spk-berlin.de/news/docview/154400132/CBB1A1D3BA9A49EFPQ/7?accountid=13723&sourcetype=Newspapers>

## 1. Die Suche zu einer Person oder einem Ort

Suchbegriff	Artikel in SZ	Artikel in F.A.Z.	Artikel in NZZ
Muhammad Ali	2.207	3.001	688
Muhammed Ali	238	157 (nicht alle zum Boxer)	91
Cassius Clay	886	719	354
Mahatma Gandhi	1.265	1.360	682
Mahatma Ghandi	88	53	13
Indira Gandhi	2.855	3.070	2.619
Indira Ghandi	98	63	40
Neu-Delhi	24.359	19.021	141
Neu-Dehli	478	185	5
Libyen	20.759	21.838	15.755
Lybien	262	88	142

## Tipp für die Suche nach Personen:

Möglichst viele biographische Daten für die gesuchte Person ermitteln, insbesondere andere Namen/Namensformen, Transskriptionen und Lebensdaten, z.B. über ...

- World Biographical Information System Online (WBIS):  
<http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/474383180>
- Deutsches Biographisches Archiv:  
<http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/1011197502>
- Munzinger Online:  
<http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/326978445>
- Wikipedia:  
<https://www.wikipedia.de/>
- Einzel-Biographien (<https://stabikat.de/>) enthalten oft umfangreiche Quellen-, Literatur- und Werkverzeichnisse, die für die weitere Recherche verwendet werden können.

## 2. Die Suche mit einem Eigennamen

Beispiel: Gesucht werden Presseberichte zu Aufführungen des Antikriegsfilms „Im Westen nichts Neues“ von Erich Maria Remarque in der Zeit zwischen 1930 – 1932.

Suche im **Deutschen Zeitungsportal**:

„Im Westen nichts Neues“ → 0 Treffer !

„Westen nichts Neues“ → 8.854 Treffer

<https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/search/newspaper?query=%22Westen+nichts+Neues%22>

Suche in **ANNO**:

„Westen Neues“~2 → 4.551 Treffer

<https://anno.onb.ac.at/anno-suche/simple?query=%22Westen%20Neues%22~2&from=1>

## Hinweise für die Suche nach Namen von Personen, Organisationen, Institutionen, Orte, ...

- Häufig vorkommende Namen präzisieren: Müller → Gerd Müller / Hansi Müller / Thomas Müller / Werner Müller / Peter Müller
- Vorsicht bei ungewöhnlichen Vor- und Nachnamen: Hellmuth Kotschenreuther (Berliner Theaterkritiker, 1926–1998)
- Abgekürzte Namen: Christiane F. → Christiane Felscherinow („Wir Kinder vom Bahnhof Zoo“)
- Namenskürzel / Autorenkürzel: -ky → Krimiautor Horst Bosetzky
- Pseudonyme und Künstlernamen: Kurt Tucholsky → Theobald Tiger, Peter Panther, Ignaz Wrobel, Kasper Hauser
- Unvollständige oder gekürzte Namen: Fela Kuti (unter diesem Namen bekannt) → Fela Anikulapo Kuti (vollständiger Name)
- Abweichende Geburtsnamen: Willy Brandt → Herbert Frahm / Friede Springer → Friede Riewerts (verh. mit Axel Springer)
- Veränderte Schreibweisen bei Namen in anderen Sprachen: Gorbatschow (dt.) → Gorbachev (engl.) / Gorbachev (franz.)
- Ortsnamen in anderen Sprachen: Nürnberg = Nuremberg / Köln = Cologne / München = Munich ...
- Hermann Göring in Nürnberg → Goring Nuremberg (bei Suche in US-amerikanischen Volltextdatenbanken kein „ö“ möglich)
- Spitznamen: Siegestsäule in Berlin → „Gold-Else“ oder früherer Bundestag in Bonn → „Wasserwerk“
- Sozialistengesetz = „Schandgesetz“ aus Sicht der SPD, daher im *Vorwärts* keine Treffer für „Sozialistengesetz“
- Eigenname: AVUS = Autoschnellstraße durch den Berliner Grunewald im Bau ab 1903, aber damals noch nicht so genannt
- Mehrdeutige Suchwörter sind zu vereindeutigen: Golf <Sport> / Golf <Auto> / Golf <Meeresbucht> oder „Bund“ und „BUND“
- „Stiftung Preußischer Kulturbesitz“ ist als Name in Überschriften zu lang, daher wird oft nur „Preußenstiftung“ geschrieben.

## 3. Die Recherche zu einem Ereignis

Beispiel: Gesucht werden Artikel zur Eröffnung des „Berliner Ensembles“ (BE) im Theater am Schiffbauerdamm im Jahr 1954:

DDR-Presseportal: <https://zefys.staatsbibliothek-berlin.de/search/>

Frankfurter Allgemeine Zeitung: <http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/483302279>

WISO-Datenbank: <https://www-1wiso-2net-1de-1006918b60389.erf.sbb.spk-berlin.de/browse/Alle%20Quellen/Presse>

Tipp: Auch die Abkürzung BE (= Berliner Ensemble) für die Suche verwenden.



## 3. Die Recherche zu einem Ereignis

Die Universität Königsberg feierte vom 27.-31. August 1844 ihr 300-jähriges Jubiläum. Mich interessiert, in welchen Zeitungen über dieses Ereignis berichtet wurde?

Suche im **Deutschen Zeitungsportal** (<https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/newspaper>) mit:

**Universität Königsberg** UND Filter vom **01.08.1844-31.08.1844**

<https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/search/newspaper?query=Universit%C3%A4t+K%C3%B6nigsberg&fromDay=1&fromMonth=8&fromYear=1844&toDay=31&toMonth=8&toYear=1844>

## Tipps für die Recherche zu einem Ereignis:

- Jahres-, Gedenk-, Jubiläumstage von Ereignissen und ggf. Themenjahre ermitteln
- Mit Namen von Ereignissen suchen, zum Beispiel: Emser Depesche, Nordwolle-Skandal, Watergate-Affäre, Barschel-Affäre, CDU-Spendenaffäre, Schneider-Pleite, Manhattan-Projekt, A9-Prozess, ...
- Aber Vorsicht bei Bindestrich-Wörtern, z.B. „Überseetag“ und „Übersee-Tag“, beide Schreibweisen können in Artikeln verwendet werden, nicht alle Datenbanken „ignorieren“ Bindestriche.
- Obacht bei Namen, die erst später durch die Geschichtsschreibung geprägt wurden, zum Beispiel die „Bücherverbrennung“ hieß 1933 „Verbrennung undeutschen Schrifttums“ und die Hungersnot in der Ukraine 1932/33 hatte noch nicht ihren späteren Namen „Holodomor“.
- Schwierig ist auch die Antizipation mundartlicher Schreibweisen, z.B. ein relevanter Artikel zum "Pfälzer Wurstmarkt 1935 in Berlin" wird in der Artikelüberschrift "Pälzer Worschtmarkt" genannt.
- Schwierig trotz Volltextsuche sind Metaphern wie zum Beispiel „Die Stunde Null“ für die ersten Tage/Wochen nach dem 8. Mai 1945. Hierzu gibt es aber Sekundärliteratur, siehe: <https://stabikat.de/Search/Results?lookfor=%22Die+Stunde+Null%22&type=AllFields>

## 4. Die Recherche zu einem Thema:

Beispiel: Artikel zum Thema „Klimaneutralität“

- Süddeutsche Zeitung: <http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/391816195>
- Frankfurter Allgemeine Zeitung: <http://erf.sbb.spk-berlin.de/han/483302279>
- WISO-Datenbank: <https://www-1wiso-2net-1de-1006918b60389.erf.sbb.spk-berlin.de/browse/Alle%20Quellen/Presse>
- Neue Zürcher Zeitung: <https://www.e-newspaperarchives.ch/?a=cl&cl=CL1&sp=NZZ&e=-----de-20--1--img-txIN-----0----->

Tipp:

Auch Synonyme und verwandte Begriffe für die Suche verwenden, z.B. klimaneutral, CO2-neutral, CO2-Neutralität, carbon-neutral, Dekarbonisierung, Entkarbonisierung

## Tipps für die Suche nach Rezensionen in Zeitungen:

- Datum und Ort der Aufführung für Oper, Theater, Konzert, Kino-, Fernsehfilm, ... ermitteln,
- Rezensionen erscheinen in der Regel 1-3 Tage nach der Aufführung,
- Ausnahme Buchrezensionen, die oft erst wesentlich später erscheinen und ...
- Berichte zu (Kunst-)Ausstellungen erscheinen zur Eröffnung und/oder in der letzten Woche
- Berichte über Sportereignisse in der Regel unmittelbar am nächsten Erscheinungstag.
  
- Relevante Tageszeitungen ermitteln, z.B. Berliner Börsen-Zeitung, Berliner Tageblatt, ... für Kultur oder z.B. „Das deutsche Sportecho“ für Sport usw.
- Portale und Datenbanken ermitteln, in denen diese Zeitungen digital vorhanden sind.

## Tipps für die Suche von Bildern und Fotos in Zeitungen:

- Fotos und Bilder in Volltextdatenbanken sind i.d.R. nicht extra indexiert, d.h. sie sind nur mit Bildunterschrift oder zugehörigem Artikeltext auffindbar.
- In den Hauptausgaben der Zeitungen i.d.R. keine qualitativ hochwertigen Fotos.
- Fotos und Abbildungen befinden sich oft in den illustrierten (Wochen-)Beilagen.
- Illustrierte Zeitungen als Beilagen sind als eigenständige Publikationen in den Bibliothekskatalogen verzeichnet und oft auch separat gebunden.
- Durchgängige Farbbilder in Zeitungen erst ab Mitte der 1990er Jahre
- Bilddatenbanken mit Fotos und Bildern von Fotografen und Bildagenturen finden Sie in der Linksammlung zu elektronischen Ressourcen von Zeitungen:  
<https://staatsbibliothek-berlin.de/recherche/fachgebiete/zeitungen/linksammlung-zu-elektronischen-ressourcen/>

Zeitungsrubriken, für die es in Datenbanken oft keine Volltextsuche gibt:

- Karikaturen
- Diagramme, Börsen-Kurstabellen, Wetterberichte, ...
- Offene Briefe, Aufrufe, Einladungen, etc.
- Radio- und Fernsehprogramm-Seiten
- Familienanzeigen (Geburt, Heirat, Tod)
- Werbeanzeigen (insbes. typographische Gestaltung von Produkt- und Firmenlogos)
- Stellenanzeigen
- Kleinanzeigen (Suche, Biete, Verkäufe, ...)
- Kontaktanzeigen
- Schachaufgaben
- ...



Alfred Semerau: Zwei neue Erzähler. In: Nationalzeitung, Donnerstag 05.10.1899, Nr. 585, Seite 1-3.

- Alfred Semerau (\* 14. Mai 1874 in Bromberg; † 8. Februar 1958 in Berlin) war ein deutscher Schriftsteller, Übersetzer und Verleger, siehe: [https://de.wikipedia.org/wiki/Alfred\\_Semerau](https://de.wikipedia.org/wiki/Alfred_Semerau)
- Antwort: Der Urheberrechtsschutz des Verlages ist abgelaufen (70 Jahre nach Erscheinen), aber der Artikel ist noch weiterhin urheberrechtlich geschützt, da der Verfasser noch nicht 70 Jahre tot ist (Stand: März 2026).

Ihre Anfragen zur Recherche in  
Zeitungen senden Sie bitte an:

[zeitungen@sbb.spk-berlin.de](mailto:zeitungen@sbb.spk-berlin.de)

Ihre Fragen und Wünsche zum  
Vortrag senden Sie bitte an:

[christoph.albers@sbb.spk-berlin.de](mailto:christoph.albers@sbb.spk-berlin.de)

**VIELEN DANK !**